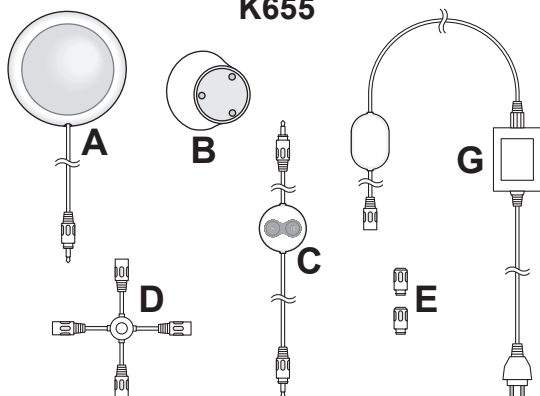


1

K655



F SETS DISPONIBLES

- A Disque lumineux
- B Aimant
- C Commande
- D Jonction
- E Bouchon
- F Rallonge de cordon électrique
- G Transformateur

I KIT DISPONIBILE

- A Disco luce
- B Supporto magnetico
- C Unità di controllo
- D Connettore a quattro vie
- E Tappino
- F Prolunga del cavo
- G Adattatore

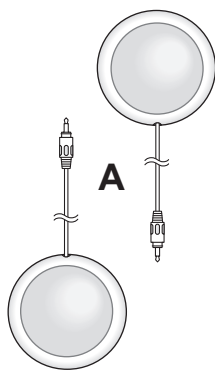
E KIT DISPONIBLE

- A Disco luminoso
- B Enganche magnético
- C Unidad de Control
- D Conector
- E Tapa
- F Extensión del cable
- G Adaptador

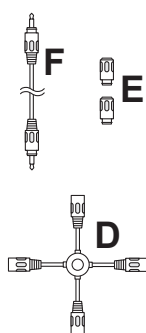
P KIT DISPONÍVEL

- A Disco luminoso
- B Engate Magnético
- C Unidade de Controle
- D Conector
- E Tapa
- F Extensão
- G Adaptador

K659



K660



GB AVAILABLE SETS

- A Light Disc
- B Magnet Holder
- C Control Unit
- D Cross Connector
- E Cap
- F Extension Cable
- G Adaptor

NL BESCHIKBARE SETS

- A Lichtschijf
- B Magneethouder
- C Bedieningsapparaat
- D Kruisverbinding
- E Dop
- F Verlengkabel
- G Adapter

F CAUTION

- DEBRANCHER LE TRANSFORMATEUR LORSQU'IL N'EST PAS UTILISÉ PENDANT UNE LONGUE DURÉE, ET PENDANT L'HIVER.
- LE TRANSFORMATEUR PEUT ALIMENTER UN MAXIMUM DE 5 DISQUES LUMINEUX K655. LA CONNECTION DE PLUS DE 5 DISQUES POURRA ENDOMMAGER LE TRANSFORMATEUR.
- FERMER LE CONNECTEUR (D) AVEC L'EMBOUT (E) LORSQUE LA CONNECTION N'EST PAS UTILISÉE.

E PRECAUCIÓN

- SI NO VAA UTILIZAR EL ADAPTADOR POR UN PERIODO LARGO DE TIEMPO O DURANTE EL INVIERNO DESENCHÚFELO.
- EL ADAPTADOR ES VÁLIDO PARA UN MÁXIMO DE 5 UNIDADES DE LA K655. MÁS DE 5 UNIDADES PODRÁN DAÑAR EL PRODUCTO.
- CIERRE EL CONECTOR (D) CON EL TAPÓN (E) CUANDO NO ESTÉ EN USO.

GB CAUTION

- UNPLUG THE ADAPTOR WHEN NOT IN USE FOR A LONG TIME OR OVER THE WINTER TIME.
- THE ADAPTOR CAN ONLY POWER UP TO 5 UNITS FOR K655. MORE THAN 5 UNITS WILL CAUSE DAMAGE TO THE ADAPTOR.
- CLOSE CONNECTOR (D) HOLE WITH CAP (E) WHEN NOT IN USE.

I ATTENZIONE

- TOGLIERE L'ADATTATORE DALLA PRESA DI CORRENTE QUANDO NON SI UTILIZZA PER LUNGO TEMPO O DURANTE L'INVERNO.
- L'ADATTATORE PUÒ ALIMENTARE SOLTANTO 5 UNITÀ (PER K655). PIÙ DI 5 UNITÀ DANNEGGERANNO L'ADATTATORE.
- CHIUDERE IL FORO DEL CONNETTORE A QUATTRO VIE (D) CON IL TAPPINO (E) QUANDO NON È IN USO.

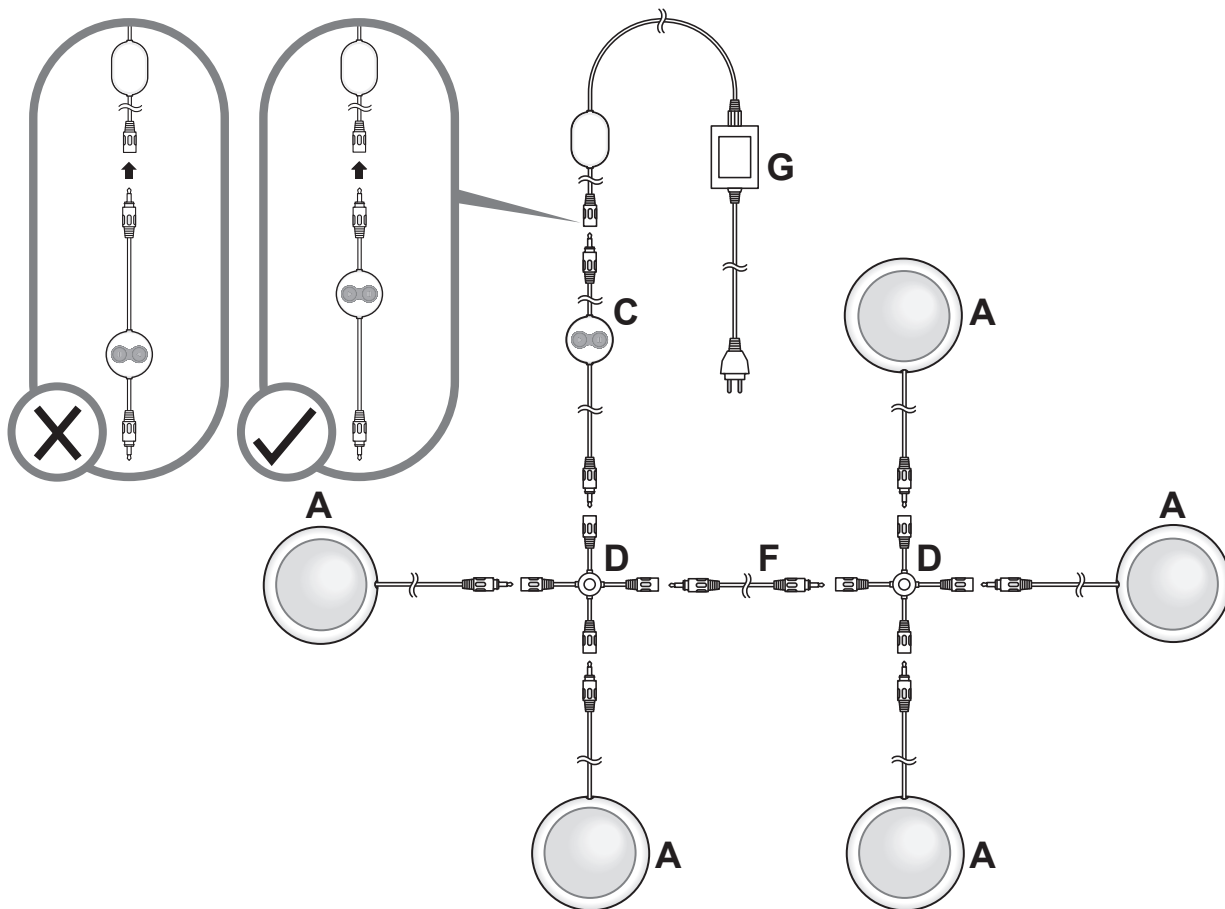
P PRECAUÇÃO

- DESLIGUE O APARELHO SI NÃO VAI USAR O ADAPTADOR POR UM PERÍODO LONGO DE TEMPO O DURANTE O INVERNO.
- O ADAPTADOR SOMENTE TEM CAPACIDADE PARA 5 UNIDADES DA K655. MAIS DE 5 UNIDADES PODEM ESTRAGAR O PRODUTO.
- FECHER O CONECTOR (D) COM A TAPA (E) QUANDO NÃO ESTE EM USO.

NL ATTENTIE

- VERWIJDER DE ADAPTER WANNEER HET VOOR LANGE TIJD NIET GEBRUIKT WORDT OF IN DE WINTER.
- DE ADAPTER KAN ALLEEN TOT 5 LICHTSCHIJVEN AAN VOOR K655. MEER DAN 5 SCHIJVEN KUNNEN DE ADAPTER BESCHADIGEN.
- SLUIT HET VERBINDINGSGAT (D) MET DE DOP (E) WANNEER BUITEN GEBRUIKT.

2



F ASSEMBLAGE

Cinq disques lumineux (K655+K660+K659×2)

ATTENTION! Ne jamais mettre la commande ou les jonctions dans l'eau. Ces pièces sont conçues pour une utilisation en plein air, mais ne sont pas résistantes à l'eau.

E MONTAJE

Cinco discos luminosos (K655+K660+K659×2)

ATENCIÓN! Nunca deje la unidad de control o los conectores debajo del agua. Estos componentes están fabricados para un uso interior y no son impermeables.

GB HOW TO ASSEMBLE

Five light discs (K655+K660+K659×2)

ATTENTION! Never put the control unit, or the connectors into the water. These components are built for outdoor use, but are not water proof.

I MONTAGGIO

Cinque dischi luce (K655+K660+K659×2)

ATTENZIONE! Non mettere mai l'unità di controllo o i connettori nell'acqua. Questi componenti sono realizzati per uso esterno, ma non sono resistenti all'acqua.

P MONTAGEM

Disco luminoso 5 luzes (K655+K660+K659×2)

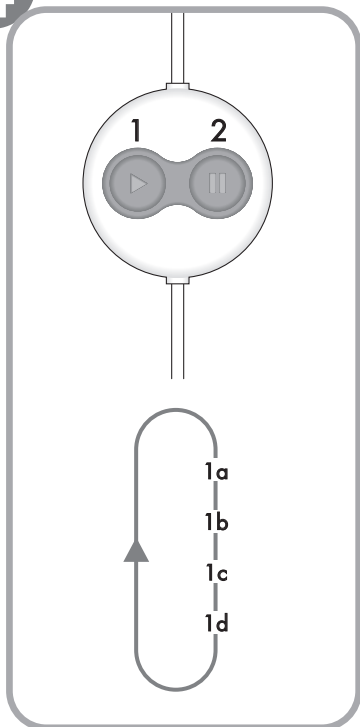
ATENÇÃO! Atenção! Não deixe a unidade de controle ou os conectores baixo água. Os componentes do aparelho tem sido fabricados para um uso interior e não são impermeáveis

NL HOE TE MONTEREN

Vijf Lichtschijven (K655+K660+K659×2)

Let op! Doe het bedieningsapparaat of de verbindingen nooit in het water. Deze componenten zijn gemaakt voor gebruik buitenshuis, maar zijn niet waterdicht.

4



F FONCTIONS DE CONTRÔLE

1 Transition de couleurs
Appuyer pour choisir la vitesse de la transition couleurs ou pour éteindre les lumières. Le choix est en séquence.

- 1a Lent
- 1b Moyen
- 1c Rapide
- 1d Éteint

ATTENTION! Ne jamais mettre la commande dans l'eau. Cette commande résiste à l'humidité mais n'est pas étanche.

2 Pause

Appuyer sur la touche pause pour arrêter sur une couleur préférée. Appuyer de nouveau pour continuer avec la transition couleurs. Lors du mode pause, la fonction vitesse est désactivée.

E CONTROL DE FUNCIONES

1 Transición de colores
Presione para elegir la velocidad de transición de los colores o para apagar la luz. El cambio se hace mediante secuencias.

- 1a Lento
- 1b Medio
- 1c Rápido
- 1d OFF

ATENCIÓN! Nunca sitúe la unidad de control en el agua. Esta unidad está diseñada para ser utilizada al aire libre pero no es resistente al agua.

2 Pausa

Presione en cualquier momento para pausar la luz en su color preferido. Presione de nuevo para continuar con la transición de colores.

Nota: Mientras esté en modo de pausa, el botón de transición no está activado.

GB CONTROL FUNCTIONS

1 Color transition
Press to choose the speed of the color transition or to turn off the lights. Choice is made by sequence.

- 1a Slow
- 1b Medium
- 1c Fast
- 1d OFF

ATTENTION! Never put the control unit into the water. This control unit is built for outdoor use, but is not water proof.

2 Pause

Press to pause at any time to choose a preferred color. Press again to continue with the color transition. Note: While in pause mode, the transition mode button is not activated.

P CONTROLE DE FUNÇÕES

1 Transição de cores
Pressione para escolher a velocidade do cor de transição o para desligar as luzes. A transição é por frequência.

- 1a Lento
- 1b Médio
- 1c Rápido
- 1d OFF

ATENÇÃO! Não ponha a Unidade de controle na água. O controle de Unidade esta desenhado para uso externo pero não e resistente para a água.

2 Pausa

Pressione pausa para escolher a sua cor preferida. Pressione de novo para continuar com a transição de cores. Nota: Si esta em pausa, o botão de transição não está ativada.

I FUNZIONI DI CONTROLLO

1 Cambiamento di colore
Premere per scegliere la velocità del cambiamento di colore o per spegnere le luci. La scelta è in sequenza.

- 1a Lento
- 1b Normale
- 1c Veloce
- 1d Spento

ATTENZIONE! Non mettere mai l'unità di controllo nell'acqua. Questa unità di controllo è realizzata per uso esterno, ma non è resistente all'acqua.

2 Pausa

Premere in qualunque momento per mettere in pausa, e scegliere un colore preferito. Premere ancora per cambiare colore. Nota: Mentre si è in modalità "pausa", il tasto per il cambiamento di colore non è attivato.

NL BEDIENINGSFUNCTIES

1 Kleurovergang
Druk hierop om de snelheid van de kleurovergang te kiezen of om de lichten uit te schakelen. De keuze wordt gemaakt door opeenvolging.

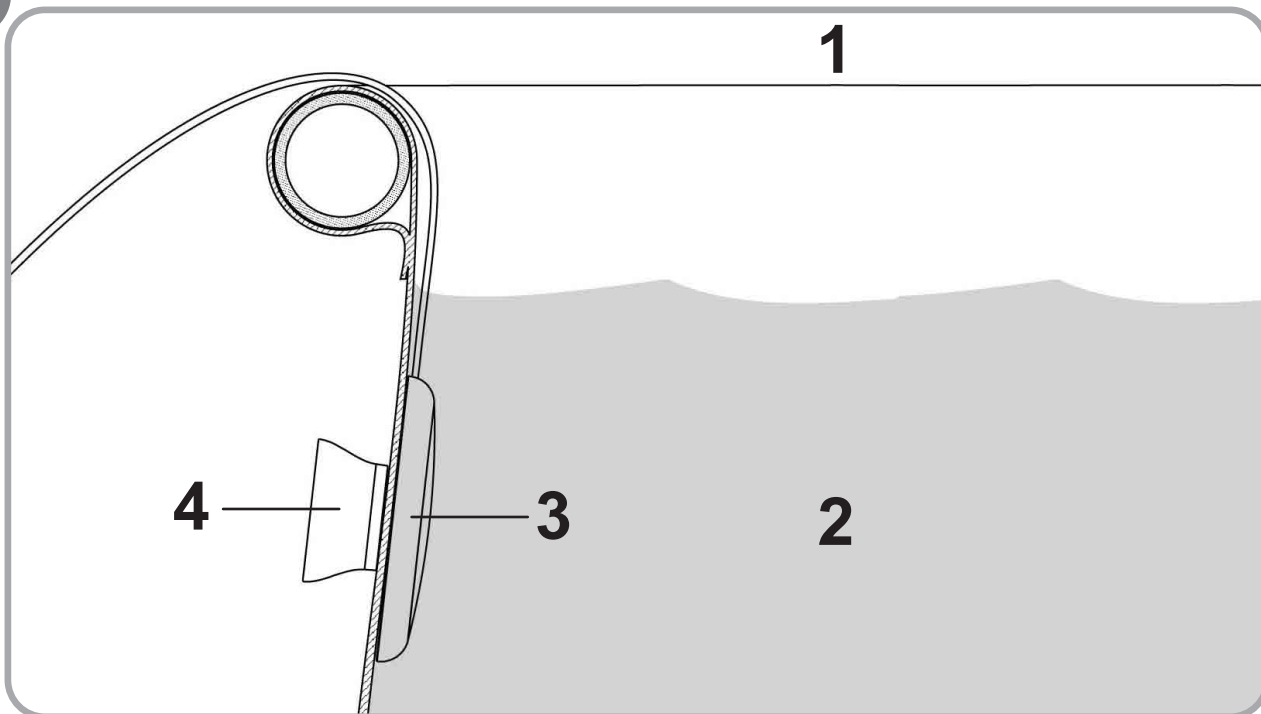
- 1a Langzaam
- 1b Gemiddeld
- 1c Snel
- 1d Uit

Let op! Doe het bedieningsapparaat nooit in het water. Deze unit is gemaakt voor gebruik buitenshuis, maar is niet waterdicht.

2 Pauze

Druk op pauze om een verkozen kleur te kiezen. Druk nogmaals om door te gaan met de kleurovergang. Opmerking: In de pauzmodus is de overgangsmodus knop inactief.

3



F EMPLOI

Dans votre piscine

- 1 Piscine hors-sol
- 2 Eau
- 3 Disque lumineux
- 4 L'aimant

Positionner le disque lumineux dans votre piscine, et puis le fixer avec l'aide de l'aimant placé sur l'extérieur de la piscine.

E COMO UTILIZARLO

En su piscina

- 1 En su piscina sobre suelo
- 2 Agua
- 3 Disco luminoso
- 4 Magnético

Deposite el disco luminoso en su piscina y fíjelo con el enganche magnético desde fuera de la piscina.

GB HOW TO USE

In your pool

- 1 Above Ground Pool
- 2 Water
- 3 Light Disc
- 4 Magnet Holder

Put the light disc in your pool and fix it with the magnet holder from outside the pool.

I UTILIZZO

Nella vostra piscina

- 1 Piscina Fuori Terra
- 2 Acqua
- 3 Disco luce
- 4 Supporto Magnetico

Mettere il disco luce nella piscina e fissarlo con il supporto magnetico dall'esterno della piscina.

P USO

Em sua piscina

- 1 Piscina sob o chão
- 2 Água
- 3 Disco luminoso
- 4 Magnético

Ponha o disco luminoso na sua piscina e fixe o engate magnético desde fora da sua piscina.

NL HOE TE GEBRUIKEN

In uw zwembad

- 1 Bovengronds zwembad
- 2 Water
- 3 Lichtschijf
- 4 Magneethouder

Doe de lichtschijf in uw zwembad en maak het vast met de magneethouder aan de buitenzijde van het zwembad.